



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
PWGSC / TPGSC - Nfld. Region
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2

Title - Sujet Lunettes de Vision Nocturne Tactiqu	
Solicitation No. - N° de l'invitation F6100-200029/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F6100-200029	Date 2020-12-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XAQ-026-7525	
File No. - N° de dossier XAQ-0-43130 (026)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Newfoundland Standard Time NST on - le 2021-01-05 Heure Normale de Terre-Neuve HNT	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bacumaster, Adam	Buyer Id - Id de l'acheteur xaq026
Telephone No. - N° de téléphone (709) 330-7142 ()	FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6100-200029/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
xaq026

Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6100-200029

File No. - N° du dossier
XAQ-0-43130

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION N° 001 À L'INVITATION

LA MODIFICATION SUIVANTE DES DOCUMENTS EST EFFECTIVE IMMÉDIATEMENT.
L'AMENDEMENT COMPORTE UNE PARTIE DES DOCUMENTS DU CONTRAT.

Questions et réponses - Énoncé des Besoin :

N°	Question	Réponse
Q1	Peut-on proposer des appareils à un tube permutable pour un œil ou des appareils à deux tubes pour deux yeux?	Nous acceptons des appareils à un ou deux tubes, mais pour deux yeux seulement.
Q2	À l'annexe A, l'une des exigences techniques renvoie à un tube d'intensificateur d'image de gén. 3, à tube GA3 et à FOM d'au moins 1800. Pourriez-vous nous indiquer ce que signifie exactement le terme « tube GA3 »?	Le terme « tube GA3 » a été supprimé des exigences.
Q3	Pourriez-vous confirmer si l'exigence susmentionnée renvoie à des tubes au phosphore vert ou au phosphore blanc, ainsi qu'à des tubes d'image minces ou sans pellicule?	Nous acceptons des tubes au phosphore vert et au phosphore blanc, de même que des tubes d'image minces et sans pellicule, selon les applications.

Supprimer :

Données techniques :

- Monotube, deux yeux
- Tube intensificateur d'image : Tube Gen 3, GA3, FOM 1800+
- Portée de mise au point : de 0,25 m à l'infini
- Illuminateur IR intégré
- Système de coupure de la lumière vive
- Source d'alimentation : 2 x AA
- Besoin de 11, l'option d'acheter 4 autres au cours des 12 prochains mois

Et Remplacer Avec :

Données techniques :

- Deux yeux (un ou deux tubes).
- FOM d'au moins 1800 (au moins gén. 3).

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6100-200029/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
xaq026

Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6100-200029

File No. - N° du dossier
XAQ-0-43130

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- Portée de mise au point : de 0,25 m à l'infini.
- Illuminateur IR intégré.
- Système de coupure de la lumière vive
- Source d'électricité – AA.
- Besoin d'onze (11) appareils et option d'en acquérir quatre (4) autres au cours des douze (12) prochains mois.

Supprimer :

Item:	Oui (√)	Non (√)
Fournir des lunettes de vision nocturne tactique GEN 3		
Monotube, deux yeux		
Tube intensificateur d'image : Tube Gen 3, GA3, FOM 1800+		
Portée de mise au point : de 0,25 m à l'infini		
Illuminateur IR intégré		
Système de coupure de la lumière vive		
Source d'alimentation : 2 x AA		

Et Remplacer Avec :

Item:	Oui (√)	Non (√)
Fournir des lunettes de vision nocturne tactique GEN 3 (au moins)		
Monotube, deux yeux (un ou deux tubes)		
FOM d'au moins 1800		
Portée de mise au point : de 0,25 m à l'infini.		
Illuminateur IR intégré		
Système de coupure de la lumière vive		
Source d'alimentation : 2 x AA		

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6100-200029/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
xaq026

Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6100-200029

File No. - N° du dossier
XAQ-0-43130

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

En soumettant son offre, le soumissionnaire confirme qu'il a lu et compris les exigences exprimées dans tous les amendements et a inclus tous les coûts de ces exigences dans le montant total de l'offre.

LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.
